

Hallo, Ja, Danke, Bitte

這幾個單字充斥著我現在的生活 . . .

不知不覺，到了德國已經一個禮拜了。

先說說在台灣登機的時候吧，在過海關的時候被抓到說滑板算是交通工具不能隨身攜帶必須用託運的！！只好衝去寄送行李的地方請服務人員幫忙託運，說必須要有包裝才可以託運，所以花了一百請宅配通幫我包裝了一番，好家在班機有延後登機，讓我趕上了 . . .

長達13小時的飛行 . . . 睡覺是最好的機上休閒 . . .

即將抵達德國“法蘭克福”時，我從機長的廣播長篇大論中，所幸聽懂了幾個詞語，..now, it's zero Celius in Frankfurt...但別擔心他們室內暖氣開的好像不用錢一樣。

好了，再來的旅程是坎坷的，駝著沉重的行李到處尋找前往Trier(我們學校的城市)的巴士，還用破爛的英文詢問一旁抽煙的德國佬（德國人好像都很會抽十個有九個不分男女）。抵達Trier後，有熱心的台灣學長在那邊接應我們幫我們做嚮導，了解當地的人、事、物。原來Trier是德國最古老的城市 . . .

### # 3/20開學了

可能是新的交換生的緣故，和一群德國的大一新鮮人一起去認識校園，難過的是我是唯一一個系上的交換生，其他的人都是德國人，但好險他們是大學新鮮人所以人都很好不會排擠我這個異國老屁股（雖然看起來他們比較成熟點）。最後就莫名地去參加他們的迎新活動，好其名是跑關破任務，其實都在喝嘛，每隊隨身兩箱，每破一關每人就會獲得 one shot，最後大概八點半我就收關了，隔天他們說他們玩到了十一點 . . .

### # 選課

想像一下你如果看不懂中文，要去學校網站看課程選課 . . .

我只好亂入課堂了，跟教授說我是交換生，不會德文等等，教授為了我所以用半德半英授課，說明這學期的內容。可能是一年級的關係吧，上到一半，要我們自我介紹一下 . . . 好阿，只好用簡單的德文當開頭，其他後面的直接轉換成破爛的英文，我相信他們也是聽的懂得，畢竟他們笑的那麼 . . .

### # 點餐

我們的學餐很傳統，沒有號碼，所以只能點餐的名字 . . .

我在一旁看了許久，已經放棄學他們說餐點的內容了，看到他們大都是拿到義大利麵，想說講英文的應該稍微聽的懂吧，換到我點餐時可能是餐點名稱不是義大利麵吧，所以他有點不懂，最後就直接指食物，總算懂了 . . .

後來又發現一個美國人點餐時，直接說 the same 指著剛剛點完餐的人！哇～高招！技能+1

經過一星期的洗禮，是否有變得更步入軌道！？

“halb und halb”（一半一半）

如果有人在大街小巷裡拿著單眼相機用著奇怪的姿勢在拍照，你可能會覺得是專業。

但如果換做是智慧型手機呢！？可能覺得他是變態吧。

希望德國人看得出來我是正直的人！

## # 生活作息

我自己是覺得在生活作息上非常的健康，晚上十二點左右就會睡了，隔天早上七點半左右鬧鐘還沒吵自己就醒來了，這是在台灣不太可能會發生的事情！雖然最近可能越熟悉這裡，開始步入台灣的作息了。

只是在這裡的晚餐都比較晚吃，可能是德國的氣候晚上七八點卻像台灣的四五點的關係吧，在加上外食很貴，所以大部分都自己下廚，吃完都晚上九點多了，休息一下，洗個澡再弄一下就差不多該睡了。

## # 飲食

「早餐」這兩個禮拜都是牛奶配麥片 + 土司配果醬 o r 火腿蛋之類的。

「午餐」這餐我通常都是吃學校的學餐，有一碗沙拉 + 主食（義大利麵或肉拌飯之類的）差不多2.4歐，相對外面這樣可能會花費5歐以上，所以超級便宜。慶幸的是，這禮拜因為有正式上課所以有伴可以一起吃午餐．．．對！我上禮拜都一個人坐在四人的桌子吃午餐，為了避免太寬廣就放了水瓶、書等等在桌上。

「晚餐」我們一群台灣的交換生會一起合煮，大部分都是簡單的義大利麵、煎肉、炒菜等等。一定會有人會問你會煮嘛！？好沒有沒關係，我還是想介紹一下在台灣有先向 林怡孜拜師學藝的，雖然我好像還是在兩個禮拜內弄壞了兩個鍋子，但我相信國父的十三次革命不是沒有原因的。

## # 宿舍

我們住的宿舍比我預想的品質還要高，可能是德國人非常注重個人隱私吧，我們擁有一人一間的臥房，家具設備包括床鋪、書桌、書櫃、衣櫃、暖氣、冰箱、洗手臺！！覺得在裡面耍廢一整天也不是問題。廚房和浴廁雖然是公用的，但設備都很齊全。

前一個禮拜，因為房間的一些問題，我還不能住進原本我預定的樓層房間，所以被安排住在地下一樓！！原本以為很糟其實還不錯，只是窗戶小了點，這幾天我就搬回原本我預定的房間了，終於有了滿滿的大窗戶！！喜歡它們窗戶的設計，可以對於不一樣的天氣做不一樣的調整。

順道提一點 德國的一樓 = 台灣的二樓 以此類推，德國的平面層 = 代號E，地下室 = 代號K。

## # 課堂生活

好久沒來說課業了，不說還以為我都在到處跑，雖然好像是這樣沒錯。因為德國這邊的上課模式其實沒有像台灣這麼的嚴肅和限制，大部分都是會列一個日期說這天要完成什麼事情，中間的過程你可以隨時找老師討論，也不要求每個禮拜有什麼產出，然而每個禮拜教授還是有每個禮拜要教學的內容。我有修一個家具設計課，目前這幾個禮拜都是教授會講解歷史上一些有名的家具，而期中時要發表你所發想的家具（發散思考），在這期間必須自主性的跟老師討論，通常都是每次上完課之後的當下，老師會一一下去看有東西產出的人，或是大家集合到大桌上一起分享，教授跟學生有時候就像朋友般聊天聊個一個多小時，我還以為是在上課，傻傻的課後待在那裏聽著我聽不懂的德文，問了之後才知道在聊天...

某個禮拜跟著一群德國人來到法國上攝影課，上攝影課總不能拿著智慧型手機拍吧，所以跟朋友借了單眼相機。因為是到法國姊妹校的區域，所以住宿方面是免費的，過去的交通由老師和同學分別駕車過去，所以也是免費的，只需要負擔一個禮拜生活上的開銷，個人覺得是一個非常棒的戶外教學，不僅可以真的學到還可以玩更不用花到什麼錢。

## # 攝影課

課程主要是每天自己或組團到城市的各個角落拍攝照片，傍晚的時候回到住宿的地點，開始整理照片、修圖，晚上的時候一起發表、檢討大家今天所拍的照片。老師很有心的幫我們找到能夠幫我們展覽的人和場地，一個人只能選出三張展出，在最後一天展出了我們這幾天在法國的照片，雖然是在一個很大的博物館裡的一個小房間裡，但還是很感謝他們能夠展出我那不成熟的作品。

## #同學

這次的戶外教學收穫最大應該是和德國同學相處的這段時間！他們都很熱情會主動找我聊天，可能他們是好奇我這個亂入的亞洲人是怎樣吧！？聊天免不了說自己的名字，因為怕我的真實名字很難記，所以我都會說我的名字是Gary，他們也抱持著疑惑都接受。過了幾天有個同學問到我的真實名字的中文要怎麼念，我不疑有他的說了一遍，他也好奇的複誦了一遍，便問說那為什麼要騙我說你叫Gary．．．我便開始解釋是小時候取的英文名方便他們好記，他們說還以為是海綿寶寶裡的「小蝸」，因為牠的英文名字也叫Gary！！聊天過程當然是用英文，德國同學還說我的英文不錯，但之前有個美國人說我的英文有待加強，所以！？比上不足比下有餘吧。

老實說已經習慣一個偏偏淑女的德國人，突然拿出煙草和煙紙開始捲煙，最後再性感的舔一下、點個火開始抽煙。沒事的時候，他們都會在陽台上抽著煙、喝著啤酒、聊著天，雖然我不抽煙、聊天也不太方便，但我多少還可以喝個啤酒，就在旁邊當個邊緣人默默的喝著啤酒，偶爾同學會來跟我搭個話，發現到他們這麼會喝是有技巧的，之前我喝都喝太快了，我都快喝完一瓶了，他們才喝差不多一半而已，難怪有時一瓶喝完就有點茫。就這樣我連續一個禮拜每天都喝啤酒，雖然量不多但也是個記錄了。

「鬼抓人」「躲貓貓」，大概國小畢業後就沒在玩過了，沒想到我來到德國還能夠重溫童時娛樂。某一天，我們在等待晚餐的時候，實在是太無聊了，他們無聊到想說要來玩個「躲貓貓」，雖然聽不太懂他們說的規矩但應該大同小異，但鬼竟然有兩隻！？玩到最後好像是在玩鬼抓人，大家開始瘋狂亂叫亂跑，我也只好開始亂跑，最後是下雨結束了這場鬧劇。

聊天時我也問了我之前的疑惑「為何歐洲人都要把額頭露出來？」，一開始我以為是像我們老一輩說的蓋住額頭就蓋住福氣財富之類的，結果他們也不清楚的開始問其他人為什麼，發現到好像也沒原因，可能就只是文化之類的吧。

交換剩下最後一個禮拜了，身為設計群的我也跟大家一樣忙著最後期末的成果發表，但不像以前在台灣那樣那麼的緊繃，可能是教授不太像是以老師的資位來跟你討論，反而更像是朋友同事之間那樣的討論，教授從不會對任何一位同學生氣，而是把生氣化作親切的鼓勵，並竟設計這個行業最怕的應該不是你做不好，而是沒有那份熱忱吧。

這個學期的最後一個禮拜。

只要是設計相關科系的應該都知道，每學期的最後一個禮拜通常是成果展或是發表之類的，但這裡跟我們在台灣班級所辦的展覽卻有所差別。

1.佈展方面在台灣很注重場地的佈置，在德國這邊卻好像還好就只是把場地清空、擺上作品，有的搞剛一點就打個燈光就差不多了，不知道是他們原本校院就很美還是怎樣，其實也沒有想像中差到哪，反而會讓觀看者更注重在作品身上。

2.在臺灣我們的展覽跟老師之間有相當的關係，應該可以說有主導的權利。在德國這裡幾乎是學生自己討論結果要做什就做什，老師只是在一旁協助完成這個展覽。

3.在台灣我們做的還蠻正式的（個人覺得），會有專業的顧展人員為你介紹、打卡、賣周邊等等，在德國這完全沒有顧展員，隨便你晃，更酷的是他們會自行販賣餐飲而不是周邊，所以會有一種來玩Party而不是看展覽的錯覺。

還來不及跟同學打成一片，這學期就在倉促愉快的生活中結束了。

雖然，走在小小的學院裡時不時就會有人打招呼，好像認識不少人，但能叫出名字的沒幾個，真的會停下來聊天的就更少了，能夠打成一片的應該就只有從一開始因為都是交換生從而彼此認識的墨西哥交換生，主要可能是墨西哥人都很熱情吧，不然以我自己的個性不太會主動去認識人。

說到打成一片的還有我們一起從北科來交換的同學，俗話說：在家靠父母，出外靠朋友。用在這裡很適合，因為他們就像避風港一樣，有什麼問題都是直接問他們（也只能問他們），或是一起討論，如果沒有他們真不知道要去找誰好。喜歡大家一起出去旅行、煮飯、亂叫，最不習慣的是最後大家一起聚餐時，平時好像沒在幹麻的@軟學長很用心的為每個人製作專屬的回憶相片和禮物，雖然下次可以找我先排一下版會更棒啦，但心意100分！

很感謝他們這一學期來的照顧，接納這個好像很難相處卻很白痴的我。

## 赴外研修調查表

姓名：彭俊榜 所屬系所 / 年級：工業設計系家室組 三年級

聯絡資訊(同意公開)：garyc0055850314@gmail.com

研修國家：德國 研修學校：Hochschule Trier

研修學期：上學期 下學期 當地研修科系：Interior Design

研修期間：西元2017年3月20日 至 2017年6月20日

### 初期規劃

選擇此校原因：德國是工業設計之都，從小就想要來這裡一探究竟，剛好這間學校是以設計群為優先，所以便選擇了德國這裡的學校。

是否有相對應科系：是(系所名稱Interior Design) 否

校方網頁網址：[http://www.hochschule-trier.de/index.php?id=601&no\\_cache=1](http://www.hochschule-trier.de/index.php?id=601&no_cache=1) (該校國際處)

### 赴外學校申請

何時開始準備資料：西元2016年2月1日

何時繳交資料提出申請：西元2016年3月2日

何時獲得錄取通知：西元2017年1月6日

是否需繳交保證金：是，\$ (新台幣) 否

申請所需資料清單(若有網址請提供)：<http://www.hochschule-trier.de/index.php?id=16594&L=1> (每年皆有微調，以校方要求為準。)

研修學校聯絡窗口(International Office of Hochschule Trier / Christoph Lex / Tel : +49 (0) 651 8103 515 / E-mail : [lex@hochschule-trier.de](mailto:lex@hochschule-trier.de) )

### 簽證申請

是否需要申請簽證：是 否

簽證費用：新台幣約2000元(60歐元)

申請/核發簽證單位(如駐台辦事處)：德國在臺協會

申請簽證單位官方網址：[http://m.taipei.diplo.de/contentblob/3335408/Daten/7132067/Download\\_Merkblatt\\_Studentzulassung\\_Ch.pdf](http://m.taipei.diplo.de/contentblob/3335408/Daten/7132067/Download_Merkblatt_Studentzulassung_Ch.pdf) (每年皆有不同，參照網站上要求為準。)

申請所需文件(請逐一列出)：每年皆有不同，參照網站上要求為準。申請所需時程：大約一個月(申請日期1/10) (取得日期2/16)

簽證流程：繳交簽證及限制提領帳戶申請資料，待簽證申請成功後，把旅遊保險及基票資訊傳真給協會，過大約一週半即可領得護照(郵

寄)。(每年皆有不同，參照網站上要求為準。)

註：簽證需申請限制提領帳戶(Sperrkonto)，假如申請半年，就需要存入半年的費用(例如一個月需存720歐元，去半年就是6\*720=4320元)。多存可以多提領，但由於這筆錢在到達德國開通前是凍結的，通常會再扣掉150歐元的費用解凍；帳戶申請費用為新台幣680元。

### 出發前準備階段

機票何處購買: 台灣STA 購買網址: <http://www.statravel.org.tw/>(需憑國際學生證購買)

研修學校是否有提供接機服務：是否

若有，是否收取費用：是\$\_\_(新台幣)否

### 課程與學分抵免

學期起始日期：2017年3月20日~2017年8月31日

學制(學年劃分)是否與台灣相同：是否，

可申請科系及課程(基本上全部設計相關的課程都可以選取，但可能要斟酌一下有可能是德語授課，老師基本上人很好會幫你翻譯。)

選課方式：線上選課紙本選課其他：

選修學分數上限與下限：交換生無限制，僅須完成北科或者教育部提出的要求。

是否可跨系選課：是否其他：附註：基本上課程都可以選讀，但須注意德國課程需申請考試，否則視為沒有修課，意即選課及選考試是兩回事。)

課程難易度：困難普通容易

授課語言：基本都是德文。

### 學分抵免

- 是否有抵免學分：有無
- 學分抵免難易度：困難普通容易
- 抵免學分數：\_\_1\_\_堂課，共\_\_4\_\_學分
- 當地研修之課程名稱：
  - furniture design學分：ECTS 10
  - main design project 學分：ECTS 10
  - sketching學分：ECTS 5
  - original grafische techniken學分：ECTS 5
  - photography學分：ECTS 5

語言學習資源：有無(如：語言學習中心)

• 是否額外收取費用：是否

請簡單說明學習的語言、方式及申請單位等

此學校提供德文初階語言課程，可供沒有德語基礎的同學認識德文，已學過德文一小段時間者也可透過此課複習，並可與老師討論，加強德文能力。/ 須購買課本。課堂以課本內容為主要授課內容。老師也會在適當時機提供額外的教材增加較困難部分的練習。/ 申請單位：可透過此學校國際事務處的Christoph Lex先生進行申請，須於開學前告知，方便校方作業。

## 學費

當地學校需繳交費用

學費：

是，約\$\_(新台幣)否

是否需購買教科書：

是，約\$ 650(新台幣)否，來源：可在學校圖書部或者市區大型書店購買，價格大約落在20 – 23歐元。

其他項目：雜費(德國只有雜費，無學費) 費用：266歐元，大約8700台幣。

是否提供獎助學金：是否

## 住宿

住宿地點: Cusanushaus (Studentenwohnheim, Katholisches Studentenwerk Trier e.V) / Zurmaiener Str.

住宿申請時間: 2017/1

是否需要保證金：是，\$ 450保證金 + \$ 186 第一個月住宿費(約台幣21000) 否

學校是否提供宿舍：是否(需提早與對方學校洽談才有機會)

校內宿舍型式包含：單人房雙人房其他：人房

您採用的住宿方式：

學校宿舍人房寄宿家庭自行租屋其他：由對方學校的國際事務處老師代為尋找及洽談。

其他住宿資訊來源：研修學校朋友

網路-網址：-

住宿費用：

您所住宿的房型費用

\$ 186歐元 (6,000台幣) 一週 一個月 一學期

就您所知，其他房型費用：

單人房：\$ (新台幣) 一週 一個月 一學期

雙人房：\$600歐元 (約20,000台幣，兩人分攤) 一週 一個月 一學期

多人房：人房：\$ (新台幣) 一週 一個月 一學期

### 交通

學校附近交通工具(距離可以步行距離計算)

公車站名：Hochschule Trier (距學校距離：就在該校停車場旁及天橋下)

計費方式：

火車站名：Trier Hauptbahnhof (距學校距離：??km，約40分鐘路程)

計費方式：持學生證可免費搭乘，若未帶學生證，搭乘一次須2.2歐元(公車)

捷運站名：(距學校距離：)

計費方式：

公共自行車站名：(距學校距離：)

計費方式：

其他：(距學校距離：)

計費方式：

無

住宿附近交通工具(距離可以步行距離計算)(若鄰近學校，此項可略)

公車站名：(距學校距離：)

計費方式：

火車站名：(距學校距離：)

計費方式：

捷運站名：(距學校距離：)

計費方式：

公共自行車站名：(距學校距離：)

計費方式：

其他：(距學校距離：)

計費方式：

無

\***整體總開銷**(含簽證費、機票開銷、學校雜費、住宿費、生活費等所有開銷)：約新台幣17萬(不含物品寄送或禮品購買。)

## 生活

當地平均溫度(攝氏)範圍：冬季約5 – 15度，夏季約20 – 25 度，若有下雨可落至10 – 15 度

衣著建議: 冬季基本上必須穿著外套，即便早上天氣可上看15度以上。夏季則須穿著薄長袖，因為也有可能在夏天出現10度以下低溫。

當地與台灣之時差(快或慢幾小時): -7.00，日光節約時間後調整至-6.00

校園內是否有提供無線上網(Wifi)：■有無

住宿環境是否有提供無線上網(Wifi)：有■無

當地英語使用普及率：偏高■普通偏低，註：德國人普遍能講基礎英文，但多少有些排斥劈頭就說英文的人。

當地主要語言: 德文 其他語言: -

當地物價與台北之比較：

德國 特里爾vs.台北為1.1比1。普遍來說生活物資價格與台北相近，像牛奶、起司、火腿等等製品在德國較便宜；海鮮類則貴了許多。(此項物價比較不包含餐廳價格)

## 生活用品採買地點

學校附近：需要購買物資或者辦事需要前往市區(Porta Nigra後方街道及火車站附近)。

請以條列式簡單說明店名、交通位置等

Aldi – Porta Nigra對面街道上，徒步可到。

Norma - Porta Nigra對面街道上，徒步可到。

Rewe – 在市政府旁。

Kaufland – 在Trier Hauptbahnhof旁。

## 醫院診所與藥局

Krankenhaus : Nordallee 1

Apothek : Porta Nigra附近有3家以上

Dm : Simeonstrasse 45

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

看診或就醫費用：未使用過所以不清楚，所需證件：AOK醫療保險卡

## 飲食

### 校園

■校內餐廳□宿舍餐廳□宿舍含廚房設備□其他：

### 校外

請大略分享校外附近用餐地點，並以條列式說明

餐廳名稱：類型：價位：步行距離：

餐廳名稱：類型：價位：步行距離：

### 其他建議

基本上因為餐廳相當昂貴，所以沒有在特里爾市內用餐的經驗。

## 其他

該國家或該學校提供之其他補助或福利

在德國，不論是本地還是國外學生均享有相同的福利。在搭車方面，在特定區域內的火車、公車搭乘免費(Trier以北至Koblenz，南至Saarbrueken)，唯火車的優惠僅適用RE, RB, IC 車種，不含快車型的車種(如ICE)。

### 其他建議

由於以往交換生會依協會簽證要求及學校註冊要求申請台灣旅遊險及健康險，因此手續較為麻煩，且花費甚鉅(旅遊險約8000元，健康保險在德國，以AOK為例，一個月90歐元，大約台幣3000元)。因此想了解有沒有辦法能夠取得兩者條件兼具的保險，減少保費支出，也減少手續及等待時間。